## **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.
2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni
per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

# ALLEGATI ALLEGATO I - ELENCO DELLE ATTIVITÀ DI CUI ALLA LETTERA a) DEL COMMA 2 DELL'ARTICOLO 2 [1]

			DELI	L'ARTICOLO 2 [1]	
			1	NACE [2]	
Codice CPV			SEZIONE F		COSTRUZIONI
Divisione	Gruppo	Classe	Descrizione	Note	
45			Costruzioni	Questa divisione comprende: nuove costruzioni, restauri e riparazioni comuni	45000000
	45.1		Preparazione del cantiere edile		45100000
		45.11	Demolizione di edifici e sistemazione del terreno	Questa classe comprende:  - la demolizione di edifici e di altre strutture  - lo sgombero dei cantieri edili;  - il movimento terra: scavo, riporto, spianamento e ruspatura dei cantieri edili, scavo di trincee, rimozione di roccia, abbattimento con l'esplosivo, ecc.;  - la preparazione del sito per l'estrazione di minerali: rimozione dei materiali di sterro e altri lavori di sistemazione e di preparazione dei terreni e siti minerari;  Questa classe comprende inoltre:  - il drenaggio del cantiere edile;  - il drenaggio di terreni agricoli o forestali.	
		45.12	Trivellazioni perforazioni	<ul> <li>Questa classe comprende: <ul> <li>trivellazioni e perforazioni di sondaggio per le costruzioni edili, il genio civile e per fini analoghi, ad es. di natura geofisica o geologica;</li> </ul> </li> <li>Questa classe non comprende: <ul> <li>la trivellazione di pozzi di produzione di petrolio e di gas, cfr. 11.20;</li> <li>la perforazione di pozzi d'acqua, cfr. 45.25;</li> <li>lo scavo di pozzi, cfr. 45.25;</li> <li>le prospezioni di giacimenti di petrolio e di gas, le prospezioni</li> </ul> </li> </ul>	

## **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

			geofisiche, geologiche e sismiche, cfr. 74.20.	
45.2		Costruzione completa o parziale di edifici; genio civile		45200000
	45.21	<u> </u>		
	45.00	edifici	-	4522000
1 11	45.23	Costruzione di	Questa classe comprende:	45230000

## DISEGNO DI LEGGE N. 215

autostrade campi di a impianti sp	viazione e portivi - -	la costruzione di strade, autostrade, strade urbane e altri passaggi per veicoli e pedoni; la costruzione di strade ferrate; la costruzione di piste di campi di aviazione; lavori di costruzione, fabbricati esclusi, per stadi, piscine, palestre, campi da tennis, campi da golf ed altre installazioni sportive; la segnaletica orizzontale per superfici stradali e la delineazione di zone di parcheggio.  Questa classe non comprende: i lavori preliminari di movimento terra, cfr. 45.11.	
45.24 Costruzior idrauliche		Questa classe comprende la costruzione li:  idrovie, porti ed opere fluviali, porticcioli per imbarcazioni da diporto, chiuse, ecc.; dighe e sbarramenti; lavori di dragaggio; lavori sotterranei.	45240000
45.25 Altri lavor di costruzi	one -	Questa classe comprende: lavori di costruzione edili e di genio civile da parte di imprese specializzate in un aspetto comune a vari tipi di costruzione, che richiedono capacità o attrezzature particolari; lavori di fondazione, inclusa la palificazione; perforazione e costruzione di pozzi d'acqua, scavo di pozzi; posa in opera di elementi d'acciaio non fabbricati in proprio; piegatura d'acciaio; posa in opera di mattoni e pietre; montaggio e smontaggio di ponteggi e piattaforme di lavoro, incluso il loro noleggio; costruzione di camini e forni industriali.  Questa classe non comprende: il noleggio di ponteggi senza montaggio e smontaggio, cfr. 71.32.	

## **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

45.3		Installazione dei servizi in un fabbricato		45300000
	45.31	Installazione di impianti elettrici	Questa classe comprende:  - l'installazione, in edifici o in altre opere di costruzione, di cavi e raccordi elettrici;  - sistemi di telecomunicazione;  - sistemi di riscaldamento elettrico;  - antenne d'uso privato;  - impianti di segnalazione d'incendio;  - sistemi d'allarme antifurto;  - ascensori e scale mobili;  - linee di discesa di parafulmini, ecc.	45310000
	45.32	Lavori di isolamento	Questa classe comprende:  - l'installazione, in edifici o in altre opere di costruzione, di materiali isolanti per l'isolamento termico, acustico o antivibrazioni.  Questa classe non comprende:  - i lavori d'impermeabilizzazione, cfr. 45.22.	45320000
	45.33	Installazione di impianti idraulico- sanitari	Questa classe comprende: l'installazione, in edifici o in altre opere di costruzione, di: - impianti idraulico-sanitari; - raccordi per il gas; - impianti e condotti di riscaldamento, ventilazione, refrigerazione o condizionamento dell'aria; - sistemi antincendio (sprinkler).  Questa classe non comprende: - l'installazione di impianti di riscaldamento elettrico, cfr. 45.31.	45330000
	45.34	Altri lavori di installazione	Questa classe comprende:  - l'installazione di sistemi d'illuminazione e segnaletica per strade, ferrovie, aeroporti e porti l'installazione, in edifici o in altre opere di costruzione, di accessori ed attrezzature non classificati altrove.	45340000
45.4		Lavori di completamento		45400000

## **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

	degli edifici		
45.41	Intonacatura	Questa classe comprende:  - lavori d'intonacatura e stuccatura interna ed esterna di edifici o di altre opere di costruzione, inclusa la posa in opera dei relativi materiali di stuccatura.	45410000
45.42	Posa in opera di infissi in legno o in metallo	Questa classe comprende:  - l'installazione, da parte di ditte non costruttrici, di porte, finestre, intelaiature di porte e finestre, cucine su misura, scale, arredi per negozi e simili, in legno o in altro materiale;  - completamenti di interni come soffitti, rivestimenti murali in legno, pareti mobili, ecc.  Questa classe non comprende:  - la posa in opera di parquet e altri pavimenti in legno, cfr. 45.43.	45420000
45.43	Rivestimento di pavimenti e muri	Questa classe comprende:  - la posa in opera, l'applicazione o l'installazione, in edifici o in altre opere di costruzione, di: piastrelle in ceramica, calcestruzzo o pietra da taglio per muri o pavimenti;  - parquet e altri rivestimenti in legno per pavimenti;  - moquette e rivestimenti di linoleum, gomma o plastica per pavimenti;  - rivestimenti in marmo, granito o ardesia, per pavimenti o muri;  - carta da parati.	45430000
45.44	Tinteggiatura e posa in opera di vetrate	Questa classe comprende:  - la tinteggiatura interna ed esterna di edifici;  - la verniciatura di strutture di genio civile;  - la posa in opera di vetrate, specchi, ecc.  Questa classe non comprende:  - la posa in opera di finestre, cfr. 45.42.	45440000
45.45	Altri lavori di completamento	Questa classe comprende: - l'installazione di piscine private	45450000

## **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

	degli edifici	la pulizia a vapore, la sabbiatura, ecc. delle pareti esterne degli edifici; - altri lavori di completamento e di finitura degli edifici n.c.a.  Questa classe non comprende: - le pulizie effettuate all'interno di immobili ed altre strutture, cfr. 74.70.	
45.5	Noleggio di macchine e attrezzature per costruzione o la demolizione, co manovratore		45500000
	45.50 Noleggio di macchine e attrezzature per costruzione o la demolizione, comanovratore	demolizione, senza manovratore,	

## **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n. 2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

## ALLEGATO II - SERVIZI DI CUI ALLA LETTERA c) DEL COMMA 2 DELL'ARTICOLO 2 ALLEGATO II A [3]

Categorie	Denominazione	Numero di riferimento	Numero di riferimento CPV
1	Servizi di manutenzione e riparazione	CPC [4] 6112, 6122, 633, 886	da 50100000 a 50982000 (eccetto 50310000 a 50324200 e 50116510-9, 50190000-3, 50229000- 6, 50243000-0)
2	Servizi di trasporto terrestre [5], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta	712(eccetto 71235), 7512, 87304	da 60112000-6 a 60129300-1 (eccetto 60121000 a 60121600, 60122200-1, 60122230-0), e da 64120000-3 a 64121200-2
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta	73 (eccetto 7321)	da 62100000-3 a 62300000-5 (eccetto 62121000-6, 62221000-7)
4	Trasporto di posta per via terrestre [6] e aerea	71235, 7321	60122200-1, 60122230-0 62121000-6, 62221000-7
5	Servizi di telecomunicazione	752	da 64200000-8 a 64228200-2, 72318000-7, e da 72530000-9 a 72532000-3
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari [7]	ex 81, 812, 814	da 66100000-1 a 66430000-3 e da 67110000-1 a 67262000-1 <sup>1</sup>
7	Servizi informatici ed affini	84	da 50300000-8 a 50324200-4, da 72100000-6 a 72591000-4 (eccetto 72318000-7 e da 72530000- 9 a 72532000-3)
8	Servizi di ricerca e sviluppo [8]	5	a 73000000-2 a 73300000-5 (da 73200000-4, 73210000-7, 7322000-0)
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili	862	da 74121000-3 a 74121250-0
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica	864	da 74130000-9 a 74133000-0, e 74423100-1, 74423110-4
11	Servizi di consulenza gestionale [9] e affini	865, 866	da 73200000-4 a 73220000-0, da 74140000-2 a 74150000-5 (eccetto 74142200-8), e 74420000-9, 74421000-6, 74423000-0, 74423200-2, 74423210-5, 74871000-5, 93620000-0
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e	867	da 74200000-1 a 74276400-8, e da 74310000-5 a 74323100-0, e 74874000-6

## DISEGNO DI LEGGE N. 215

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n. 2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

	analisi		
13	Servizi pubblicitari	871	da 74400000-3 a 74422000-3 (eccetto 74420000-9 e 74421000-6)
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari	874, 82201 à 82206	da 70300000-4 a 70340000-6, e da 74710000-9 a 74760000-4
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto	88442	da 78000000-7 a 78400000-1
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi	94	da 90100000-8 a 90320000-6, e 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0

## ALLEGATO II B

Categorie	Denominazione	Numero di riferimento CPC	Numero di riferimento CPV
17	Servizi alberghieri e di ristorazione	64	da 55000000-0 a 55524000-9, e da 93400000-2 a 93411000-2
18	Servizi di trasporto per ferrovia	711	60111000-9, e de 60121000-2 a 60121600-8
19	Servizi di trasporto per via d'acqua	72	da 61000000-5 a 61530000-9, e da 63370000-3 a 63372000-7
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti	74	62400000-6, 62440000-8, 62441000-5, 62450000-1, da 63000000-9 a 63600000-5 (eccetto 63370000-3, 63371000-0, 63372000-7), e 74322000-2, 93610000-7
21	Servizi legali	861	da 74110000-3 a 74114000-1
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale [10]	872	da 74500000-4 a 74540000-6 (eccetto 74511000-4), e da 5000000-2 a 95140000-5
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati	873 (salvo 87304)	da 74600000-5 a 74620000-1
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale	92	da 80100000-5 a 80430000-7
25	Servizi sanitari e sociali	93	74511000-4, e da 85000000-9 a 85323000-9 (eccetto 85321000-5 e 85322000-2)
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi	96	da 74875000-3 a 74875200-5, e da 92000000-1 a 92622000-7 (eccetto 92230000-2)
27	Altri servizi [11]		

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni

per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

#### ALLEGATO III - DEFINIZIONE DI ALCUNE SPECIFICHE TECNICHE

Ai fini della presente legge si intende per:

1)

- a) "specifiche tecniche", nel caso di appalti pubblici di lavori, l'insieme delle prescrizioni tecniche contenute, in particolare, nei capitolati d'oneri, che definiscono le caratteristiche richieste di un materiale, un prodotto o una fornitura e che permettono di caratterizzare un materiale, un prodotto o una fornitura in modo che rispondano all'uso a cui sono destinati dall'amministrazione aggiudicatrice. Tra queste caratteristiche rientrano i livelli della prestazione ambientale, la concezione che tenga conto di tutte le esigenze (ivi compresa l'accessibilità per i disabili) e la valutazione della conformità, la proprietà d'uso, la sicurezza o le dimensioni, incluse le procedure riguardanti il sistema di garanzia della qualità, la terminologia, i simboli, le prove ed i metodi di prova, l'imballaggio, la marcatura e l'etichettatura nonché i processi e i metodi di produzione. Esse comprendono altresì le norme riguardanti la progettazione e la determinazione dei costi, le condizioni di collaudo, d'ispezione e di accettazione delle opere nonché i metodi e le tecniche di costruzione come pure ogni altra condizione tecnica che l'amministrazione aggiudicatrice può prescrivere, mediante regolamentazione generale o particolare, in relazione alle opere finite ed ai materiali o alle parti che la compongono;
- b) "specifiche tecniche", nel caso di appalti pubblici di forniture o di servizi, le specifiche contenute in un documento, che definiscono le caratteristiche richieste di un prodotto o di un servizio, quali i livelli di qualità, i livelli della prestazione ambientale, la concezione che tenga conto di tutte le esigenze (ivi compresa l'accessibilità per i disabili) la valutazione della conformità, la proprietà d'uso, l'uso del prodotto, la sua sicurezza o le sue dimensioni, ivi compresi le prescrizioni applicabili al prodotto per quanto riguarda la denominazione di vendita, la terminologia, i simboli, le prove e i metodi di prova, l'imballaggio, la marcatura e l'etichettatura, le istruzioni per l'uso, i processi e i metodi di produzione, nonché le procedure di valutazione della conformità;
- 2) "norma", la specifica tecnica, approvata da un organismo di normalizzazione, la cui osservanza non è obbligatoria, ai fini di un'applicazione ripetuta o continua e che rientri in una delle seguenti categorie:
  - norma internazionale: una norma adottata da un organismo internazionale di normalizzazione e disponibile al pubblico;
  - norma europea: una norma adottata da un organismo europeo di normalizzazione e disponibile al pubblico;
  - norma nazionale: una norma adottata da un organismo nazionale di normalizzazione e disponibile al pubblico;
- 3) "omologazione tecnica europea", la valutazione tecnica favorevole dell'idoneità all'impiego di un prodotto, fondata sulla rispondenza ai requisiti essenziali per la costruzione, in funzione delle caratteristiche intrinseche del prodotto e di determinate condizioni d'applicazione e di impiego. L'omologazione tecnica europea è rilasciata dall'organismo designato a tale scopo dallo Stato membro;
- 4) "specifica tecnica comune", una specifica tecnica stabilita conformemente ad una procedura riconosciuta dagli Stati membri e pubblicata nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea;
- 5) "riferimento tecnico", qualsiasi prodotto elaborato dagli organismi europei di normalizzazione, diverso dalle norme ufficiali, secondo procedure adattate all'evoluzione delle esigenze di mercato.

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni

per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

#### ALLEGATO IV - INFORMAZIONI CHE DEVONO FIGURARE NEI BANDI E NEGLI AVVISI

## ALLEGATO IV A - INFORMAZIONI CHE DEVONO FIGURARE NEI BANDI E NEGLI AVVISI DI APPALTI PUBBLICI

## AVVISO DI PUBBLICAZIONE DI UN AVVISO DI PREINFORMAZIONE SUL PROFILO DI COMMITTENTE

- 1. Paese dell'amministrazione aggiudicatrice;
- 2. Nome dell'amministrazione aggiudicatrice;
- 3. Indirizzo internet del "profilo di committente" (URL);
- 4. Numero(i) di riferimento alla nomenclatura CPV.

#### **AVVISO DI PREINFORMAZIONE**

- 1. Nome, indirizzo, numero di fax e indirizzo elettronico dell'amministrazione aggiudicatrice e, se diversi, del servizio presso il quale possono essere richieste informazioni complementari, nonché per gli appalti di servizi e di lavori dei servizi, ad esempio il pertinente sito internet governativo, presso i quali possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito in materia di fiscalità, protezione dell'ambiente, tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro.
- 2. Indicare, se del caso, se si tratta di un appalto pubblico riservato a categorie protette o la cui esenzione è riservata nell'ambito di programmi di occupazione protetti.
- 3. Per gli appalti pubblici di lavori: natura ed entità dei lavori, luogo di esecuzione; nel caso in cui l'opera sia ripartita in più lotti, caratteristiche essenziali dei lotti in riferimento all'opera; se disponibile, stima dell'importo minimo e massimo dei lavori previsti; numero(i) di riferimento alla nomenclatura.

Per gli appalti pubblici di forniture: natura e quantità o valore dei prodotti da fornire, numero di riferimento della nomenclatura, numero(i) di riferimento alla nomenclatura.

Per gli appalti pubblici di servizi: importo complessivo previsto delle commesse per ciascuna delle categorie di servizi di cui all'allegato II A; numero(i) di riferimento alla nomenclatura.

- 4. Date provvisoriamente previste per l'avvio delle procedure d'aggiudicazione dell'appalto o degli appalti, nel caso degli appalti pubblici di servizi per categoria.
- 5. Se del caso, indicazione che si tratta di un accordo quadro.
- 6. Se del caso, altre informazioni.
- 7. Data di spedizione dell'avviso oppure di spedizione dell'avviso di pubblicazione del presente avviso sul profilo di committente.
- 8. Indicare se l'appalto rientra o meno nel campo di applicazione dell'Accordo.

#### BANDO DI GARA

Procedure aperte, ristrette, dialogo competitivo, procedure negoziate.

- 1. Nome, indirizzo, numero di telefono e di fax, nonché indirizzo elettronico dell'amministrazione aggiudicatrice.
- 2. Indicare, se del caso, se si tratta di un appalto pubblico riservato a categorie protette o la cui esenzione è riservata nell'ambito di programmi di occupazione protetti.

3.

- a) procedura di aggiudicazione prescelta;
- b) eventualmente, motivazione del ricorso alla procedura accelerata (in caso di procedure ristrette e negoziate);
- c) eventualmente, indicazione se si tratta di un accordo quadro;
- d) eventualmente, indicare se si tratta di un sistema dinamico di acquisizione;
- e) eventualmente, ricorso a un'asta elettronica (in caso di procedure aperte, ristrette o negoziate).
- 4. Forma dell'appalto.
- 5. Luogo di esecuzione/realizzazione dei lavori, luogo di consegna dei prodotti o luogo di prestazione dei servizi.

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni

per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

6.

## a) Appalti pubblici di lavori:

- natura ed entità dei lavori da effettuare e caratteristiche generali dell'opera. Specificare, in particolare, le opzioni per lavori complementari e, se noto, il calendario provvisorio dell'esercizio di tali opzioni, così come il numero di eventuali rinnovi del contratto. Se l'opera o l'appalto sono suddivisi in lotti, ordine di grandezza dei diversi lotti; numero(i) di riferimento alla nomenclatura;
- indicazioni relative alla finalità dell'opera o dell'appalto quando quest'ultimo comporti anche l'elaborazione di progetti;
- nel caso di accordi quadro, indicare anche la durata prevista dell'accordo, il valore complessivo stimato dei lavori per l'intera durata dell'accordo quadro nonché, per quanto possibile, il valore e la frequenza degli appalti da aggiudicare.

### b) Appalti pubblici di forniture:

- natura dei prodotti da fornire, specificando in particolare gli scopi per i quali le offerte sono richieste, se per l'acquisto, il leasing, la locazione o l'acquisto a riscatto, oppure per una combinazione di tali scopi; numero di riferimento alla nomenclatura. Quantità dei prodotti da fornire, specificando eventuali opzioni per ulteriori commesse e, se noto, il calendario provvisorio dell'esercizio di tali opzioni e il numero di eventuali rinnovi del contratto, numero(i) di riferimento alla nomenclatura;
- nel caso di appalti regolari o di appalti rinnovabili nel corso di un determinato periodo, fornire altresì, se noto, il calendario dei successivi appalti pubblici di forniture previsti;
- nel caso di accordi quadro indicare anche la durata prevista dell'accordo quadro, il valore complessivo stimato delle forniture per l'intera durata dell'accordo quadro nonché, per quanto possibile, il valore e la frequenza degli appalti da aggiudicare.

## c) Appalti pubblici di servizi:

- categoria del servizio e sua descrizione. Numero(i) di riferimento della nomenclatura. Quantità dei servizi da prestare. Specificare eventuali opzioni per ulteriori commesse e, se noto, il calendario provvisorio dell'esercizio di tali opzioni e il numero di eventuali rinnovi del contratto. Nel caso di appalti rinnovabili nel corso di un determinato periodo, fornire una indicazione di massima del calendario, se noto, dei successivi appalti pubblici di servizi previsti.

Nel caso di accordi quadro indicare anche la durata prevista dell'accordo quadro, il valore complessivo stimato delle prestazioni per l'intera durata dell'accordo quadro nonché, per quanto possibile, il valore e la frequenza degli appalti da aggiudicare:

- indicazione se, in forza di disposizioni legislative, regolamentari o amministrative, la prestazione del servizio sia riservata a una particolare professione.

Riferimenti alle disposizioni legislative, regolamentari o amministrative in questione:

- menzione di un eventuale obbligo per le persone giuridiche di indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio.
- 7. Se l'appalto è suddiviso in lotti, indicazione della possibilità per gli operatori economici di presentare offerte per uno, per più e/o per l'insieme dei lotti.
- 8. Termine ultimo per la realizzazione dei lavori, per il completamento delle forniture o per la prestazione dei servizi o durata dell'appalto di lavori/forniture/servizi; per quanto possibile, termine ultimo per l'avvio dei lavori, per la consegna delle forniture o per la prestazione dei servizi.
- 9. Ammissione o divieto di varianti.
- 10. Eventuali condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto.
- 11. Nel caso delle procedure aperte:
  - a) nome, indirizzo, numero di telefono e di fax nonché indirizzo elettronico del servizio presso il quale si possono richiedere il capitolato d'oneri e i documenti complementari;
  - b) eventualmente, termine ultimo per la presentazione di tale domanda;

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni

per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

c) eventualmente, importo e modalità di pagamento della somma da versare per ottenere detti documenti.

12.

- a) termine ultimo per la ricezione delle offerte o delle offerte indicative quando si tratta dell'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (procedure aperte);
- b) termine ultimo per la ricezione delle domande di partecipazione (procedure ristrette e negoziate);
- c) indirizzo cui devono essere trasmesse;
- d) lingua o lingue in cui devono essere redatte.
- 13. Nel caso delle procedure aperte:
  - a) persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte;
  - b) data, ora e luogo di tale apertura.
- 14. Se del caso, cauzione e garanzie richieste.
- 15. Modalità essenziali di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni in materia.
- 16. Se del caso, forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto.
- 17. Criteri di selezione riguardanti la situazione personale degli operatori che possono comportarne l'esclusione e informazioni necessarie a dimostrare che non rientrano in casi che giustificano l'esclusione. Criteri di selezione e informazioni riguardanti la situazione personale dell'operatore economico, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere. Livello o livelli minimi specifici di capacità eventualmente richiesti.
- 18. Per gli accordi quadro: numero ed eventualmente numero massimo previsto di operatori economici che ne faranno parte, durata dell'accordo quadro previsto precisando, se del caso, i motivi che giustificano una durata dell'accordo quadro superiore a quattro anni.
- 19. Per il dialogo competitivo e le procedure negoziate con pubblicazione di bando di gara indicare, se del caso, il ricorso a una procedura che si svolge in più fasi successive, al fine di ridurre gradualmente il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare.
- 20. Per le procedure ristrette, il dialogo competitivo e le procedure negoziate con pubblicazione di bando di gara, quando ci si avvale della facoltà di ridurre il numero di candidati che saranno invitati a presentare un'offerta, a partecipare al dialogo o a negoziare: numero minimo ed, se del caso, numero massimo previsto di candidati e criteri oggettivi da applicare per la scelta di tale numero di candidati.
- 21. Periodo di tempo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte).
- 22. Se del caso, nome e indirizzo degli operatori economici già selezionati dall'amministrazione aggiudicatrice (procedure negoziate).
- 23. Criteri che verranno utilizzati per l'aggiudicazione dell'appalto: "prezzo più basso" o "offerta economicamente più vantaggiosa". I criteri di aggiudicazione all'offerta economicamente più vantaggiosa e la loro ponderazione vanno menzionati qualora non figurino nel capitolato d'oneri ovvero, nel caso del dialogo competitivo, nel documento descrittivo.
- 24. Nome ed indirizzo dell'organo competente per le procedure di ricorso e, se del caso, di mediazione. Precisazioni quanto al termine per l'introduzione di ricorsi o, se del caso, nome, indirizzo, numero di telefono e di fax, nonché indirizzo elettronico del servizio presso il quale si possono richiedere tali informazioni.
- 25. Data o date di pubblicazione dell'avviso di preinformazione conformemente alle specifiche tecniche di pubblicazione indicate nell'allegato V o menzione della sua mancata pubblicazione.
- 26. Data di spedizione del bando di gara.
- 27. Indicare se l'appalto rientra o meno nel campo di applicazione dell'Accordo sugli appalti pubblici stipulato nel quadro dei negoziati multilaterali dell'Uruguay Round.

## AVVISO DI GARA SEMPLIFICATO NELL'AMBITO DI UN SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE

- 1. Paese dell'amministrazione aggiudicatrice.
- 2. Nome e indirizzo elettronico dell'amministrazione aggiudicatrice.
- 3. Riferimento della pubblicazione del bando di gara sul sistema dinamico di acquisizione.

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni
per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

- 4. Indirizzo elettronico in cui sono disponibili il capitolato d'oneri e i documento complementari relativi al sistema dinamico di acquisizione.
- 5. Oggetto dell'appalto: descrizione mediante il(i) numero(i) di riferimento alla nomenclatura "CPV" e quantità o entità dell'appalto da aggiudicare.
- 6. Termine per la presentazione delle offerte indicative.

#### AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

- 1. Nome e indirizzo dell'amministrazione aggiudicatrice.
- 2. Procedura di aggiudicazione prescelta; nel caso di procedura negoziata non preceduta da pubblicazione di un bando di gara, motivazione del ricorso a tale procedura.
- 3. Appalti pubblici di lavori: natura ed entità delle prestazioni, caratteristiche generali dell'opera.

Appalti pubblici di forniture: natura e quantità dei prodotti forniti, eventualmente, per fornitore; numero di riferimento della nomenclatura.

Appalti pubblici di servizi: categoria del servizio e sua descrizione; numero di riferimento della nomenclatura; quantità di servizi oggetto della commessa.

- 4. Data di aggiudicazione dell'appalto.
- 5. Criteri di aggiudicazione dell'appalto.
- 6. Numero di offerte ricevute.
- 7. Nome e indirizzo dell'aggiudicatario o degli aggiudicatari.
- 8. Prezzo o gamma di prezzi (minimo/massimo) pagati.
- 9. Valore dell'offerta (o delle offerte) cui è stato aggiudicato l'appalto o offerta massima e offerta minima prese in considerazione ai fini di tale aggiudicazione.
- 10. Se del caso, valore e parte del contratto che può essere subappaltato a terzi.
- 11. Data di pubblicazione del bando di gara in conformità alle specifiche tecniche di pubblicazione indicate nell'allegato V.
- 12. Data d'invio del presente avviso.
- 13. Nome ed indirizzo dell'organo competente per le procedure di ricorso e, se del caso, di mediazione. Precisazioni quanto ai termini per l'introduzione di ricorsi o, se del caso, nome, indirizzo, numero di telefono e di fax, nonché indirizzo elettronico del servizio presso il quale si possono richiedere tali informazioni.

## ALLEGATO IV B - INFORMAZIONI CHE DEVONO FIGURARE NEI BANDI RELATIVI ALLE CONCESSIONI DI LAVORI PUBBLICI

- 1. Nome, indirizzo, numero di fax e indirizzo elettronico dell'amministrazione aggiudicatrice.
- 2.
- a) luogo di esecuzione;
- b) oggetto della concessione; natura ed entità delle prestazioni.
- 3.
- a) termine ultimo per la presentazione delle candidature;
- b) indirizzo cui devono essere trasmesse;
- c) lingua o lingue in cui devono essere redatte.
- 4. Requisiti personali, tecnici e finanziari che i candidati devono possedere.
- 5. Criteri che verranno utilizzati per l'aggiudicazione dell'appalto.
- 6. Eventualmente, percentuale minima dei lavori affidati a terzi.
- 7. Data di spedizione del bando
- 8. Nome ed indirizzo dell'organo competente per le procedure di ricorso e, se del caso, di mediazione. Precisazioni quanto ai termini per l'introduzione di ricorsi o, se del caso, nome, indirizzo, numero di telefono e di fax, nonché indirizzo elettronico del servizio presso il quale si possono richiedere tali informazioni.

## ALLEGATO IV C - INFORMAZIONI CHE DEVONO FIGURARE NEI BANDI DI GARA DEL CONCESSIONARIO DEI LAVORI CHE NON È UN'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni

per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

- a) luogo di esecuzione;
- b) natura ed entità delle prestazioni e caratteristiche generali dell'opera;
- 2. Termine di esecuzione eventualmente imposto.
- 3. Nome e indirizzo dell'organismo presso il quale si possono richiedere i capitolati d'oneri e i documenti complementari.

4.

- a) termine ultimo per la ricezione delle domande di partecipazione e/o delle offerte;
- b) indirizzo cui devono essere trasmesse;
- c) lingua o lingue in cui devono essere redatte;
- 5. Eventualmente, cauzione e garanzie richieste.
- 6. Requisiti di carattere economico e tecnico che l'imprenditore deve possedere.
- 7. Criteri che verranno utilizzati per l'aggiudicazione dell'appalto.
- 8. Data di spedizione del bando.

## ALLEGATO IV D - INFORMAZIONI CHE DEVONO FIGURARE NEI BANDI E NEGLI AVVISI PER I CONCORSI DI SERVIZI

#### BANDO DI CONCORSO

- 1. Nome, indirizzo, numero di fax e indirizzo elettronico dell'amministrazione aggiudicatrice e del servizio presso il quale possono essere richiesti i documenti complementari.
- 2. Descrizione del progetto.
- 3. Natura del concorso: aperto o ristretto.
- 4. Nel caso di concorsi aperti: termine ultimo per la presentazione dei progetti.
- 5. Nel caso di concorsi ristretti:
  - a) numero previsto di partecipanti;
  - b) se del caso, nomi dei partecipanti già selezionati;
  - c) criteri di selezione dei partecipanti;
  - d) termine ultimo per la presentazione delle domande di partecipazione.
- 6. Se del caso, indicare se la partecipazione è riservata a una particolare professione.
- 7. Criteri che verranno applicati in sede di valutazione dei progetti.
- 8. Se del caso, nomi dei membri della commissione giudicatrice selezionati.
- 9. Indicare se la decisione della commissione giudicatrice è vincolante o meno per l'amministrazione aggiudicatrice.
- 10. Se del caso, numero e valore dei premi.
- 11. Se del caso, indicazione degli importi pagabili a tutti i partecipanti.
- 12. Indicare se gli appalti conseguenti al concorso saranno o non saranno affidati al(ai) vincitore(i) del concorso.
- 13. Data di spedizione del bando.

## AVVISO RELATIVO AI RISULTATI DI UN CONCORSO

- 1. Nome, indirizzo, numero di fax e indirizzo elettronico dell'amministrazione aggiudicatrice.
- 2. Descrizione del progetto.
- 3. Numero complessivo dei partecipanti.
- 4. Numero di partecipanti stranieri.
- 5. Vincitore o vincitori del concorso.
- 6. Se del caso, premi assegnati.
- 7. Riferimento del bando di concorso.
- 8. Data di spedizione dell'avviso.

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni

per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

#### ALLEGATO V - CARATTERISTICHE RELATIVE ALLA PUBBLICAZIONE

#### 1. Pubblicazione di bandi e avvisi:

- a) I bandi e gli avvisi relativi ai lavori, servizi e forniture sopra la soglia comunitaria, alle concessioni, ai concorsi di idee e di progettazione, sono trasmessi dalle amministrazioni aggiudicatrici all'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee nella forma richiesta dal regolamento n. 1564/2005/CE della Commissione del 07 settembre 2005, relativa all'utilizzazione di modelli uniformi per la pubblicazione di bandi e avvisi di appalti pubblici [12].
  - Anche gli avvisi di preinformazione pubblicati sul profilo di committente rispettano questa forma, come l'avviso che annuncia tale pubblicazione.
- b) I bandi e gli avvisi sono pubblicati dall'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee o dalle amministrazioni aggiudicatrici qualora si tratti di avvisi di preinformazione pubblicati sul profilo di committente.
  - Le amministrazioni aggiudicatrici possono inoltre divulgare tali informazioni tramite internet, pubblicando il loro "profilo di committente".
- c) L'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee conferma all'amministrazione aggiudicatrice la pubblicazione.
- 2. Pubblicazione di informazioni complementari o aggiuntive.
  - a) Le amministrazioni aggiudicatrici sono invitate a pubblicare integralmente il capitolato d'oneri e i documenti complementari su internet.
  - b) Il profilo di committente può contenere avvisi di preinformazione, informazioni sugli appalti in corso, sulle commesse programmate, sui contratti conclusi, sulle procedure annullate, nonché ogni altra informazione generale utile come persone da contattare, numeri di telefono e di fax, indirizzi postali ed elettronici (e-mail).
- 3. Forma e modalità di trasmissione di bandi e avvisi per via elettronica

La forma e le modalità di trasmissione di bandi e avvisi per via elettronica sono accessibili all'indirizzo Internet: "http://simap.eu.int".

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni

per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

#### ALLEGATO VI - REGISTRI

## ALLEGATO VI A [13] - APPALTI DI LAVORI PUBBLICI

I registri professionali e le dichiarazioni e certificati corrispondenti per ogni Stato membro sono:

- per il Belgio, "Registre du Commerce", "Handelsregister";
- per la Danimarca, "Erhvervs-og Selskabsstyrelsen";
- per la Germania, "Handelsregister" e "Handewerksrolle";
- per la Grecia, (omissis);
- per la Spagna, "Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda";
- per la Francia, "Registre du commerce et des sociétés" e "Repertoire des métiers";
- per l'Irlanda, l'imprenditore può essere invitato a produrre un certificato del "Registrar of Companies" o del "Registrar of Friendly Societies" o, in mancanza, una attestazione che precisi che l'interessato ha dichiarato sotto giuramento di esercitare la professione in questione nel paese in cui è stabilito, in un luogo specifico e sotto una denominazione commerciale determinata;
- per l'Italia, "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato";
- per il Lussemburgo, "Registre aux firmes" e "Rôle de la chambre des métiers";
- per i Paesi Bassi, "Handelsregister";
- per l'Austria, "Firmenbuch", "Generberegister" e "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammers"
- per il Portogallo, "Instituto dos Mercados de Obras Públicas e Particulares e do Imobiliário";
- per la Finlandia, "Kaupparekisteri"/"Handelregistret";
- per la Svezia, "aktiebolags-, handels eller föreningsregistren";
- per il Regno Unito, l'imprenditore può essere invitato a produrre un certificato del "Registrar of Companies" o, in mancanza, una attestazione che precisi che l'interessato ha dichiarato sotto giuramento di esercitare la professione in questione nel paese in cui è stabilito, in un luogo specifico e sotto una denominazione commerciale determinata.

## ALLEGATO VI B - APPALTI PUBBLICI DI FORNITURE

I registri professionali e le dichiarazioni e certificati corrispondenti:

- per il Belgio, "Registre du Commerce", "Handelsregister";
- per la Danimarca, "Erhvervs-og Selskabsstyrelsen";
- per la Germania, "Handelsregister" e "Handwerksrolle";
- per la Grecia (omissis);
- per la Spagna, "Registro Mercantil" oppure, nel caso delle persone fisiche non iscritte, un'attestazione che specifichi che l'interessato ha dichiarato, sotto giuramento, di esercitare la professione in questione;
- per la Francia, "Registre du commerce et des sociétés" e "Repertoire des métiers";
- per l'Irlanda, l'imprenditore può essere invitato a produrre un certificato del "Registrar of Companies" o del "Registrar of Friendly Societies" o, in mancanza, una attestazione che precisi che l'interessato ha dichiarato sotto giuramento di esercitare la professione in questione nel paese in cui è stabilito, in un luogo specifico e sotto una denominazione commerciale determinata;
- per l'Italia, "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato", e "Registro delle Commissioni provinciali per l'artigianato";
- per il Lussemburgo, "Registre aux firmes" e "Rôle de la chambre des métiers";
- per i Paesi Bassi, "Handelsregister",
- per l'Austria, "Firmenbuch", "Gewerberegister", "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern";
- per il Portogallo, "Registo Nacional das Pessoas Colectivas";
- per la Finlandia, "Kaupparekisteri"/"Handelregistret";
- per la Svezia, "aktiebolags-, handels eller föreningsregistren";
- per il Regno Unito, l'imprenditore può essere invitato a produrre un certificato del "Registrar of Companies" che individui che l'attività del fornitore è "incorporated" o "registered" o, in mancanza, una attestazione che precisi che l'interessato ha dichiarato sotto giuramento di esercitare la professione in

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni

per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

questione nel paese in cui è stabilito, in un luogo specifico e sotto una denominazione commerciale determinata.

#### ALLEGATO VI C - APPALTI PUBBLICI DI SERVIZI

I registri professionali e le dichiarazioni e certificati corrispondenti sono:

- per il Belgio, "Registre du Commerce", "Handelsregister", e "Ordres professionnels Beroepsorden",
- per la Danimarca, "Erhvervs og Selskabstyrelsen";
- per la Germania, "Handelsregister" "Handwerksrolle", "Vereinsregister", "Partnerschaftsregister" e "Mitgliedsverzeichnisse der Berufskammern der Länder";
- per la Grecia, il prestatore di servizi può essere invitato a produrre una dichiarazione giurata resa innanzi a un notaio, riguardante l'esercizio dell'attività professionale in questione; nei casi previsti dalla legislazione nazionale vigente, per la prestazione dei servizi di ricerca di cui all'allegato I A, registro professionale (*omissis*);
- per la Spagna, "Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda";
- per la Francia, "Registre du commerce et des sociétés" e "Repertoire des métiers";
- per l'Irlanda, l'imprenditore può essere invitato a produrre un certificato del "Registrar of Companies" o del "Registrar of Friendly Societies" o, in mancanza, un'attestazione che precisi che l'interessato ha dichiarato sotto giuramento di esercitare la professione in questione nel paese in cui è stabilito, in un luogo specifico e sotto una denominazione commerciale determinata;
- per l'Italia, "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato", e "Registro delle Commissioni provinciali per l'artigianato", o il "Consiglio nazionale degli ordini professionali";
- per il Lussemburgo, "Registre aux firmes" e "Rôle de la chambre des métiers";
- per i Paesi Bassi, "Handelsregister";
- per l'Austria, "Firmenbuch", "Gewerberegister", "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern";
- per il Portogallo, "Registro Nacional das Pessoas Colectivas";
- per la Finlandia, "Kaupparekisteri"/"Handelregistret";
- per la Svezia, "aktiebolags-, handels eller föreningsregistren";
- per il Regno Unito, l'imprenditore può essere invitato a produrre un certificato del "Registrar of Companies" o, in mancanza, un'attestazione che precisi che l'interessato ha dichiarato sotto giuramento di esercitare la professione in questione nel paese in cui è stabilito, in un luogo specifico e sotto una denominazione commerciale determinata.

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni

per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

## ALLEGATO VII - REQUISITI RELATIVI AI DISPOSITIVI DI RICEZIONE ELETTRONICA DELLE OFFERTE, DELLE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE O DEI PIANI E PROGETTI NEI CONCORSI

I dispositivi di ricezione elettronica delle offerte, delle domande di partecipazione e dei piani e progetti devono garantire, mediante procedure e mezzi tecnici appropriati, almeno che:

- a) le firme elettroniche relative alle offerte, alle domande di partecipazione e all'invio di piani e progetti siano conformi alle disposizioni nazionali adottate in applicazione della direttiva 1999/93/CE e successive modifiche;
- b) l'ora e la data esatte della ricezione delle offerte, delle domande di partecipazione e dei piani e progetti possano essere stabilite con precisione;
- c) si possa ragionevolmente assicurare che nessuno possa avere accesso ai dati trasmessi in base ai presenti requisiti prima della scadenza dei termini specificati;
- d) in caso di violazione di questo divieto di accesso, si possa ragionevolmente assicurare che la violazione sia chiaramente rilevabile;
- e) solo le persone autorizzate possano fissare o modificare le date di apertura dei dati ricevuti;
- f) solo l'azione simultanea delle persone autorizzate possa permettere l'accesso alla totalità o a una parte dei dati trasmessi nelle diverse fasi della procedura di aggiudicazione dell'appalto o del concorso;
- g) l'azione simultanea delle persone autorizzate possa dare accesso ai dati trasmessi solo dopo la data specificata;
- h) i dati ricevuti e aperti in applicazione dei presenti requisiti resti no accessibili solo alle persone autorizzate a prenderne conoscenza.

#### **DISEGNO DI LEGGE N. 215**

Procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, in attuazione della direttiva comunitaria n.

2004/18/CE del 31 marzo 2004 e disposizioni

per la disciplina delle fasi del ciclo dell'appalto

#### NOTE AGLI ALLEGATI

- [1] In caso di differenti interpretazioni tra CPV e NACE si applica la nomenclatura NACE.
- [2] Regolamento (CEE) n. 3037/90 del Consiglio, del 9 ottobre 1990, relativo alla classificazione statistica delle attività economiche nelle Comunità europee (GU L 293 del 24.10.1990, pag. 1). Regolamento modificato dal regolamento (CEE) n. 761/93 della Commissione (GU L 83 del 3.4.1993, pag. 1).
- [3] In caso di interpretazioni differenti fra CPV e CPC si applica la nomenclatura CPC.
- [4] Nomenclatura CPC (versione provvisoria), utilizzata per definire l'ambito di applicazione della direttiva 92/50/CEE.
- [5] Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
- [6] Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
- [7] Ad esclusione dei servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per loro uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.
- [8] Ad esclusione dei servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per loro uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.
- [9] Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.
- [10] Esclusi i contratti di lavoro.
- [11] Esclusi i contratti per l'acquisito, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi da parte di emittenti radiotelevisive e i contratti concernenti il tempo di trasmissione.
- [12] GU del primo ottobre 2005
- [13] Ai fini dell'articolo 46 s'intendono per "registri" quelli che figurano nel presente allegato e, qualora siano apportate modifiche a livello nazionale, i registri che li hanno sostituiti.